



ЗАКАРПАТСЬКА ОБЛАСНА ДЕРЖАВНА АДМІНІСТРАЦІЯ
ЗАКАРПАТСЬКА ОБЛАСНА ВІЙСЬКОВА АДМІНІСТРАЦІЯ
ДЕПАРТАМЕНТ КУЛЬТУРИ

Н А К А З

23 липня 2024 року

Ужгород

№ 115

*Про затвердження Положення про
міжнародний фестиваль театрів
ляльок „Інтерлялька”*

Відповідно до частини першої статті 3, частини першої статті 7, частини першої статті 16 Закону України „Про культуру”, пункту 1 частини першої статті 22, частини шостої статті 41 Закону України „Про місцеві державні адміністрації”, частини третьої статті 3 Закону України „Про театри і театральну справу”, Програми розвитку культури Закарпатської області на 2024 - 2026 роки, затвердженої розпорядженням начальника Закарпатської обласної військової адміністрації від 05 грудня 2023 року № 1075, з метою розвитку та популяризації театрального лялькового мистецтва, збагачення традицій національної культури, розширення культурних зв'язків, інтеграції українського мистецтва у європейську театральну культуру

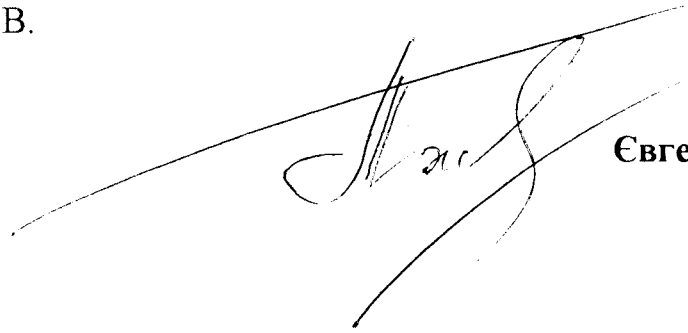
НАКАЗУЮ:

1. Затвердити Положення про міжнародний фестиваль театрів ляльок „Інтерлялька”, що додається.
2. Начальнику відділу забезпечення діяльності керівництва - юрисконсульту управління охорони культурної спадщини та забезпечення діяльності керівництва департаменту культури Закарпатської обласної державної адміністрації Гуранич О. Г. забезпечити подання цього наказу на державну реєстрацію до Західного міжрегіонального управління Міністерства юстиції.
3. Цей наказ набирає чинності після державної реєстрації у Західному міжрегіональному управлінні Міністерства юстиції з дня його офіційного опублікування.

4. Визнати таким, що втратив чинність, наказ департаменту культури Закарпатської обласної державної адміністрації від 05 серпня 2019 року № 164 „Про затвердження Положення про міжнародний фестиваль театрів для дітей „Інтерлялька”, зареєстрований у Головному територіальному управлінні юстиції у Закарпатській області 07 серпня 2019 року за № 54/1375.

5. Контроль за виконанням цього наказу покласти на заступника директора департаменту - начальника управління культури, мистецтв та фінансового забезпечення департаменту культури Закарпатської обласної державної адміністрації Ломпарт Г. В.

Директор департаменту

A large, stylized handwritten signature in black ink, consisting of several loops and a long horizontal stroke extending to the left.

Євген ТИЩУК

ЗАТВЕРДЖЕНО

Наказ департаменту культури
Закарпатської обласної
державної адміністрації

23 липня 2024 року № 115

ПОЛОЖЕННЯ
про міжнародний фестиваль театрів ляльок „Інтерлялька”

I. Загальні положення

1. Це Положення визначає порядок організації та проведення міжнародного фестивалю театрів ляльок „Інтерлялька” (далі – Фестиваль).

2. Фестиваль проводиться з метою розвитку та популяризації театрального лялькового мистецтва, збагачення традицій національної культури, розширення культурних зв'язків, інтеграції українського мистецтва у європейську театральну культуру.

3. Основними завданнями Фестивалю є:
ознайомлення широких верств населення з кращими зразками українського та зарубіжного лялькового театрального мистецтва;
естетичне виховання молодого покоління засобами театрального мистецтва;
обмін творчими здобутками професійних театрів ляльок;
пошук нових мистецьких форм і методів роботи з театральними колективами;
підтримка позитивного іміджу Закарпатського академічного обласного театру ляльок як першого професійного лялькового театру на Закарпатті.

4. Фестиваль проводиться департаментом культури Закарпатської обласної державної адміністрації (далі – Департамент) та Комунальним закладом „Закарпатський академічний обласний театр ляльок” Закарпатської обласної ради (далі – Театр) (за згодою).

5. Фестиваль проводиться один раз на два роки серед професійних театрів ляльок. Строки і місце проведення Фестивалю визначаються наказом Департаменту на відповідний рік.

6. Театр оприлюднює на своєму офіційному вебсайті оголошення про проведення Фестивалю, умови та порядок його проведення.

7. Організацію підготовки та проведення Фестивалю здійснює Театр (за

згодою).

II. Оргкомітет та Журі Фестивалю

1. З метою підготовки та проведення Фестивалю Департаментом утворюється організаційний комітет міжнародного фестивалю театрів ляльок „Інтерлялька” (далі – Оргкомітет).

2. Персональний склад Оргкомітету затверджується наказом Департаменту на строк проведення Фестивалю у кількості не менше ніж 5 осіб.

До складу Оргкомітету входять провідні діячі культури та мистецтва, представники Театру (за згодою) та Департаменту. Головою оргкомітету є директор-художній керівник Театру.

3. Оргкомітет забезпечує:

- координацію діяльності з питань підготовки та проведення Фестивалю;
- прийом і опрацювання заявок на участь у Фестивалі;
- відбір театральних колективів для участі у Фестивалі за результатами розгляду поданих заявок;
- формування програми Фестивалю;
- формування складу журі Фестивалю;
- створення належних умов для проведення репетицій, показу вистав, перебування учасників та гостей Фестивалю;
- організацію та координацію проведення фестивальних заходів;
- висвітлення роботи Фестивалю у засобах масової інформації.

4. З метою перегляду та об'єктивного оцінювання конкурсних виступів учасників, визначення переможців Фестивалю Оргкомітетом формується журі міжнародного фестивалю театрів ляльок „Інтерлялька” (далі - Журі), персональний склад якого затверджується наказом Департаменту на строк проведення Фестивалю у кількості не менше ніж 5 осіб. До складу Журі входять провідні театральні діячі (критики, театрознавці, режисери, актори, керівники театрів) України та інших країн, представники Театру (за згодою) та Департаменту.

5. До складу Оргкомітету (Журі) входять голова, члени Оргкомітету (Журі) та секретар Оргкомітету (Журі), який веде протоколи засідань і бере участь у роботі Оргкомітету (Журі) без права голосу.

6. Перед початком відбору театральних колективів для участі у Фестивалі кожен член Оргкомітету інформує про наявність або відсутність у нього конфлікту інтересів відповідно до Закону України „Про запобігання корупції”, що може перешкоджати об'єктивному виконанню ним своїх обов'язків.

У разі наявності у члена Оргкомітету конфлікту інтересів, такий член Оргкомітету не бере участь в обговоренні та у голосуванні з питань, що

безпосередньо стосуються театрального колективу, з яким пов'язаний наявний у нього конфлікт інтересів.

7. Перед початком першого засідання кожен член Жюри інформує про наявність або відсутність у нього конфлікту інтересів відповідно до Закону України „Про запобігання корупції”, що може перешкоджати об'єктивному виконанню ним своїх обов'язків.

У разі наявності у члена Жюри конфлікту інтересів, такий член Жюри не бере участі в оцінюванні конкурсних виступів учасників Фестивалю, з якими пов'язаний наявний у нього конфлікт інтересів, а також – у обговоренні та голосуванні з питань, що безпосередньо стосуються цих учасників.

Якщо конфлікт інтересів виявлено після ухвалення Жюри рішення про визначення переможців Фестивалю, таке рішення підлягає перегляду.

8. Засідання Оргкомітету (Жюри) вважається повноважним у разі присутності на ньому не менше двох третин від його затвердженого складу.

9. Рішення ухвалюється Оргкомітетом (Жюри) шляхом відкритого голосування та вважається схваленим, якщо за нього проголосували більше половини присутніх на засіданні членів Оргкомітету (Жюри).

10. Результати голосування оформлюються протоколом, який підписують голова Оргкомітету (Жюри), секретар та члени Оргкомітету (Жюри), які брали участь у засіданні.

III. Порядок проведення та умови участі у Фестивалі

1. У Фестивалі можуть брати участь професійні українські і зарубіжні театри ляльок незалежно від відомчого підпорядкування та форми власності (далі - учасники).

2. У рамках Фестивалю відбуваються: презентації, прес-конференції, майстер-класи, театральні вистави, виступи студентських колективів різних театральних шкіл України, творчі зустрічі учасників із мешканцями Закарпатської області.

Публічне виконання та/або публічний показ у Театрі театральних вистав іншою мовою, ніж державна, супроводжуються перекладом державною мовою за допомогою субтитрів, звукового перекладу чи в інший спосіб.

3. Фестиваль проводиться у номінаціях:

„Краща вистава”;

„Краще режисерське втілення”;

„Краще виконання жіночої ролі”;

„Краще виконання чоловічої ролі”;

„Краща сценографія”.

4. На Фестивалі учасники представляють конкурсний виступ - одну виставу за різними жанрами, напрямками та стилями.

5. Для участі у Фестивалі учасники подають, відповідно до встановлених строків, заявку, згідно з додатком до цього Положення шляхом заповнення відповідної анкети за допомогою вебдодатку Google Форми.

6. Учасники, які здійснюють показ театральної вистави іншою мовою, ніж українська, надають стислий зміст сюжету (лібрето) і повний переклад вистави українською мовою в електронному вигляді.

7. Оргкомітет розглядає заявки, визначені у пункті 5 цього розділу, та протягом 10 календарних днів після завершення строку подачі заявок надсилає учасникам листи-підтвердження про участь у Фестивалі на електронну адресу, зазначену в заявці.

8. Учасник, який отримав лист-підтвердження про участь у Фестивалі, протягом 10 календарних днів з дати його отримання надсилає Оргкомітету повідомлення про дату і час приїзду та від'їзду, вид транспортного засобу на адресу електронної пошти: interlyalka@gmail.com.

IV. Визначення та нагородження переможців Фестивалю

1. Журі здійснює оцінювання конкурсних виступів учасників за 10-бальною шкалою, що відображається членами Журі в оціночних відомостях.

У випадку відсутності можливості учасника показати конкурсний виступ на сцені Театру у зв'язку із запровадженням в Україні правового режиму воєнного стану, Журі оцінює відеозапис вистави, наданий учасником відповідно до заявки на участь у міжнародному фестивалі театрів ляльок „Інтерлялька”.

2. Рішення про визначення переможців Фестивалю ухвалюється Журі за підсумками оцінки конкурсних виступів учасників або відеозапису вистави (у випадках, передбачених абзацом 2 пункту 1 цього розділу) відповідно до кількості набраних учасником балів:

по одному переможцю у номінаціях „Краще режисерське втілення”, „Краще виконання жіночої ролі”, „Краще виконання чоловічої ролі”, „Краща сценографія”;

Гран-прі Фестивалю присуджується переможцю у номінації „Краща вистава”.

3. У випадку набрання рівної кількості балів декількома учасниками, переможець Конкурсу визначається шляхом відкритого голосування Журі.

4. Результати проведення Фестивалю оформлюються протоколом засідання Жюрі, в якому зазначаються підсумки голосування. Протокол підписують голова, відповідальний секретар та члени Жюрі, які брали участь у засіданні. Протоколи засідань Жюрі та оціночні відомості зберігаються у Театрі протягом трьох років.

5. Переможці нагороджуються дипломами, які підписують директор департаменту культури Закарпатської обласної державної адміністрації та голова Жюрі, а також сувенірами з символікою Фестивалю.

6. Інші учасники нагороджуються подяками за участь у Фестивалі.

7. За рішенням Жюрі учасникам можуть бути присуджені спеціальні дипломи за творчі досягнення у театральному мистецтві.

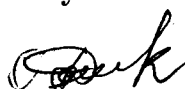
8. Результати Фестивалю оприлюднюються на офіційному вебсайті Театру.

V. Фінансове забезпечення Фестивалю

1. Фінансування підготовки та проведення Фестивалю здійснюється за рахунок коштів, передбачених для реалізації Програми розвитку культури Закарпатської області на 2024 – 2026 роки, затвердженої розпорядженням начальника Закарпатської обласної військової адміністрації від 05 грудня 2023 року № 1075, за рахунок коштів, отриманих Театром за реалізацію через касу Театру квитків на вистави Фестивалю, відповідно до Статуту Комунального закладу „Закарпатський академічний обласний театр ляльок” Закарпатської обласної ради, затвердженого рішенням Закарпатської обласної ради від 29 липня 2021 року № 341, а також за рахунок інших джерел, не заборонених законодавством України.

2. Витрати на проїзд учасників здійснюються за власний рахунок або за рахунок сторони, що відряджає, проживання та харчування учасників – за рахунок Театру.

**Заступник начальника управління –
начальник відділу культури,
мистецтв та мистецької освіти
управління культури, мистецтв та
фінансового забезпечення департаменту
культури Закарпатської обласної
державної адміністрації**



Оксана ДУРУНДА

Додаток
до Положення про міжнародний
фестиваль театрів ляльок
„Інтерлялька”
(пункт 5 розділу III)

З А Я В К А
на участь у міжнародному фестивалі театрів ляльок „Інтерлялька”

Інформація про учасника	
1	2
Найменування театру	
Країна	
Поштова адреса	
Адреса електронної пошти	
Контактний телефон	
Прізвище, ім'я, по батькові (за наявності) керівника	
Прізвище, ім'я, по батькові (за наявності) головного режисера	
Офіційний вебсайт	
Коротка історія театру (на мові оригіналу та переклад на англійську й українську мови)	
Список членів делегації (прізвище, ім'я, стать)	
Інформація про виставу	
Назва вистави (на мові оригіналу та переклад на англійську й українську мови – для учасників, які здійснюють показ театральної вистави іншою мовою, ніж українська)	
Прізвище, ім'я, по батькові (за наявності) режисера	
Прізвище, ім'я, по батькові (за наявності) художника	
Музика	
Дата прем'єри	
Вік глядачів	
Мова	

1	2
Максимальна кількість глядачів	
Кількість виконавців	
Стислий зміст сюжету вистави (лібрето) (мовою оригіналу та переклад на англійську й українську мови – для учасників, які здійснюють показ театральної вистави іншою мовою, ніж українська)	
Повний переклад вистави українською мовою – для учасників, які здійснюють показ театральної вистави іншою мовою, ніж українська	
Технічний райдер вистави	
Система ляльок	
Параметри сцени	глибина _____, ширина _____, висота _____
Світло	потреба _____ наявне власне _____
Звук	потреба _____ наявне власне _____
Вбрання сцени	
Тривалість вистави	_____ хвилин, антракт: є / немає
Час	монтажу _____ демонтажу _____ репетиції _____ перед виставою _____
Вид транспорту	
Додаткові умови	
Матеріали, передбачені для Фестивалю	
Відеозапис вистави (на порталі Youtube з прямим посиланням для обмеженого перегляду)	
Рекламний ролик вистави (на порталі Youtube з прямим посиланням для відкритого перегляду)	
Фотографії вистави (4-5 фотографій високої якості)	
Афіша вистави в електронному вигляді	

Керівник

(Власне ім'я ПРИЗВИЩЕ)

(підпис)

« ____ » _____ року
